

Впервые опубликовано во Франции под названием
Frédéric Pouhier, Susie Jouffa
Journal intime d'un chat acariâtre

УДК 821.133.1-3
ББК 84(4Фра)-44
П88

Пуйе, Фредерик

П88 Дневник сварливого кота / Ф. Пуйе, С. Жуффа;
пер. с франц. Ю. Гавриловой. — Москва: Изда-
тельство АСТ, 2019. — 192 с.: ил. — *(Дневник странной
семейки)*

ISBN: 978-5-17-114814-0 (ООО «Издательство АСТ»)

ISBN : 978-2-7540-5778-3 (франц.)

В этом дневнике живой, умный, невероятно красивый котенок Эдгар день за днем будет описывать свою жизнь в семье, которая его приютила. Приключения, романтика, азарт, мудрые изречения, философские размышления — вот что вас ждет на страницах этого личного дневника, поэтому не переключайтесь!

УДК 821.133.1-3
ББК 84(4Фра)-44

*Сите, нашему коту – ворчуну,
с любовью*



Позвольте представиться: меня зовут Эдгар. Я котенок шести месяцев от роду, живой, умный, невероятно красивый. Я легко уживаюсь со всеми... а еще я скромный. Какое-то время я бродил от дома к дому, прежде чем меня насильно приютила семья, фамилия которой мне не известна. Назовем их Кретины, это им очень подходит.

Ну что я могу сказать о своих новых тюремщиках? Семья Кретинов состоит из удручающе банальной пары, Марка и Се-



ДНЕВНИК СВАРЛИВОГО КОТА

верины. У них двое детей: Родольф, блондинистый малыш пяти лет, симпатичный и глуповатый, и Леа, подросток четырнадцати лет, больше интересующаяся мальчиками, чем учебой. Есть еще Патапуф, пес непонятной породы.

Мою жизнь в этой семье я буду описывать день за днем в этом личном дневнике.

Подпись: Котенок-ворчун





7-й ДЕНЬ ПЛЕНА

Черт возьми! Что я делаю в этой коробке! Примите во внимание, что я не почтовая посылка, я дикий кот, хищник, бунтарь!

Ну ладно, в любом случае пришло время покинуть это убежище. Я уже стал ненавидеть компанию себе подобных, эти бьющие в нос тошнотворные запахи, тесноту, маленькие клетки и безвкусную еду. Чем я заслужил эти несколько недель заключения? Ладно бы я ограбил зоомагазин с целью похищения кошачьего корма... так нет, я совершенно невиновен.

Кажется, меня усыновила «очень симпатичная» семья. Ну это мы еще посмотрим, ведь я не из тех, кто выказывает привязанность первым встречным.





4 июня

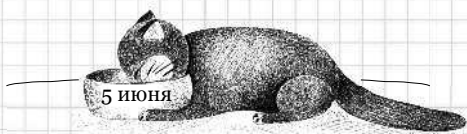
2-й ДЕНЬ ПЛЕНА



Что за придурковатые лица и заискивающие улыбки? Хватит меня гладить! Мы едва знакомы, это меня смущает.

Дайте мне вздохнуть немного, и ради всего святого, прекратите разговаривать со мной как с младенцем. Я знаю гораздо больше, чем ваши глупые звуки «мяу-мяу» и «кис-кис». Хотя в одном я с вами совершенно согласен: я действительно необычайно красив.





3-й ДЕНЬ ПЛЕНА

Дорогие читатели, я совершенно без сил. Вдумайтесь, сколько мне пришлось работать, чтобы пометить каждый уголок этого дома в 150 квадратных метров.

Я проделал это, изо всех сил стараясь увернуться от прикосновений и поглаживаний моих новых тюремщиков. Мне придется расставить все точки в отношениях с ними. Я не плюшевая игрушка, я дикое животное. Нужно, чтобы они это поняли... раньше или позже! Скажите честно: неужели я похож на плюшевого котенка?

Ну ладно, может я немного и похож на игрушку, но кошки появились раньше. Мы стали источником вдохновения для производителей плюшевых котов. А ведь нашего разрешения не спросили и не за-



платили нам за авторские права. Если среди вас есть адвокат по авторскому праву, который чувствует в себе силы заняться этим делом, пусть объявится!

А знаете что: медведи тоже плюшевые. Если однажды в горах вы повстречаете медведя, то, конечно же, бросайтесь к нему, гладьте, теревите, ласкайте. А когда окажитесь на больничной койке, не забывайте, что кошки тоже не из плюша!

Надеюсь, меня услышали!



Сегодня утром я нанес решительный удар! Я изловил мышь и принес ее обезглавленное тело на кровать родителей Кретинов. Конечно, это была варварская



акция, но необходимая, чтобы дать понять моим тюремщикам, на что я способен!

Миссия совершенно провалилась. Вместо того чтобы задрожать от ужаса, пара Кретинов пришла в восторг и разразилась похвалами:

«Какой славный котик, какой хороший охотник!»

Я боюсь, что придется совершить еще что-нибудь ужасное.



8 июня

6-й ДЕНЬ ПЛЕНА



Дорогой дневник, я понял, что еще не представил тебе Патапуфа, живущего в доме пса неизвестной породы. Это 10 килограммов длинной шерсти, глупости, слюней и любви ко всему миру. Он обожает семейку Кретинов, любит соседей, любит есть, любит гулять, любит играть, любит спать и, что еще хуже, любит меня.



ДНЕВНИК СВАРЛИВОГО КОТА



7-Й ДЕНЬ ПЛЕНА

Дрожащей лапой я пишу эти строки с высоты шкафа, где я нашел себе убежище два часа назад.

Я увидел самую страшную вещь, какую не видел никогда в своей жизни: маленькую двухлетнюю девочку, которую зовут Виктория. Я все еще дрожу, вспоминая ее появление в гостиной. Она бегом бросилась ко мне, и с высоты своих 90 сантиметров завопила: «Котик! Я хочу поиграть с котиком! Мама, я поглажу котика...»



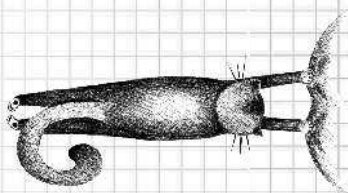


10 ИЮНЯ



8-Й ДЕНЬ ПЛЕНА

Весь день шел дождь. В такую погоду хозяин кота за дверь не выгонит! Однако я все-таки вышел. Поддерживаемый только своим мужеством, я дошел до сада, чтобы испачкать мои красивые чистые лапки в грязи, а потом тщательно вытереть их об новый бежевый ковер семьи Кретинов.



10 ИЮНЯ

77-Й ДЕНЬ ПЛЕНА

Мои санитарно-гигиенические требования выше, чем у многих моих собратьев. Я считаю, что всякий уважающий себя кот должен требовать от своих похитите-



ДНЕВНИК СВАРЛИВОГО КОТА